



**Bu AI tarafından oluşturulan çeviri hatalar içerebilir. Daha doğru bilgi için Hollandaca veya Fransızca versiyona bakın.**

## Şu anda çalışamayan çalışanların dikkatine

Değerli çalışanlar,

İşvereniniz aracılığıyla dört hafta daha uzun bir süre boyunca çalışamayacağınız konusunda bilgilendirildik. Öncelikle size acil şifalar dilemek istiyoruz!

İş göremez durumdaki işçilerin yeniden çalışma hayatına kazandırılmasına ilişkin mevzuat kapsamında, işyeri hekiminizin doğru zamanda işe geri dönmeniz için sunabileceği yardım hakkında sizi bu yolla bilgilendirmek istiyoruz.

Bu, sizi tedavi eden doktorlarınız, işvereniniz ve sağlık sigortanız aracılığıyla alacağınız yardımı tamamlayabilecek bir hizmettir.

4 farklı durum olabilir:

1. İş göremezlik durumundan önce olduğu gibi **hızla çalışmaya geri dönmek** için **hazır** durumdasınız. Bu iyi bir haber ve size başarılı bir geri dönüş diliyoruz.
2. Sağlık durumunuz **tekrar çalışmaya devam etmeyi** düşünmenize **henüz izin vermiyor**. Size acil şifalar diliyoruz. Dilerseniz daha sonra bizimle her zaman iletişime geçebilirsiniz.
3. Siz **işe geri dönmeyi düşünüyorsunuz** ve bunun için iş yerinizde veya iş istasyonunuzda **adaptasyon yapılması gerektiğini** düşünüyorsunuz

Ne yapabilirsiniz?

- İlk önce bu konuyu görüşmek için sizin işvereniniz veya amiriniz ile iletişime geçin.
- Gerekli olduğunu düşünüyorsanız işyeri hekiminizden de ayrıca tavsiye isteyebilirsiniz ve bunun için kendisinden işe yeniden başlamadan önce ziyaret talep edebilirsiniz (aynı zamanda gayri resmi yeniden entegrasyon süreci olarak da adlandırılır).

### İş öncesi muayene veya gayri resmi yeniden entegrasyon süreci nedir?

- İşe fiilen yeniden başlamadan önce işyeri hekiminizi tıbbi sorunlarınız hakkında bilgilendirirsiniz. Daha sonra, varsa işe daha sorunsuz bir şekilde geri dönebilmeniz için ne gibi önlemler alabileceğini sizinle görüşmek için zamanı olacaktır (iş istasyonunun adaptasyonu, başka iş veya başka çalışma koşulları). Bu durumda, işyeri hekimi sizin iş görmeye uygunluğunuz hakkında karar vermeyecektir.
4. Siz **adaptasyon yapılsa bile, kendi işinize veya başka bir işe** geri dönüp dönemeyeceğinizi **bilmiyorsunuz**.

Ne yapabilirsiniz?

- Bu konuyu öncelikle aile hekiminizle (tedavi eden doktor) görüşmenizi öneriyoruz
- İsterseniz (zorunlu değildir), bir yeniden entegrasyon süreci başlatmak için bizimle iletişime geçebilirsiniz.
- Gayri resmi bir yeniden entegrasyon süreci (yukarıya bakın) veya resmi bir yeniden entegrasyon süreci seçebilirsiniz.



### Resmi yeniden entegrasyon süreci nelerden oluşur?

- Yeniden entegrasyonda, işyeri hekimi sizinle görüşerek, adapte edilmiş veya başka bir işte çalışmaya devam edip edemeyeceğinizi değerlendirecektir. İşyeri hekimi, söz konusu iş açısından geçici veya kalıcı olarak iş göremez olup olmadığını değerlendirir. Ayrıca işyeri hekimi, adapte edilmiş veya başka bir iş için şartların neler olabileceğini belirleyecektir. Bu, işe geri dönmeye önceki ziyaretten daha resmi bir süreçtir.
- *Bu nedenle, normal işinize geri dönebileceğinizi düşünüyorsanız yeniden entegrasyon programına başvurmamalısınız. Sadece geri dönmek için işin adapte edilmesi veya başka bir iş gerektiğini düşünüyorsanız.*

İşyeri hekimi desteğinden yararlanmak istiyorsanız, bizimle e-posta adresinden iletişime geçebilirsiniz – [MyPrevention@securex.be](mailto:MyPrevention@securex.be).

### Önemli ek bilgi

Kesintisiz 8 haftalık iş göremezlik süresinden sonra, işvereniniz iş gücü potansiyelinizin değerlendirilmesini talep etmekle yükümlüdür. Bu aşamada doldurmanız için size bir anket gönderilecektir. Yanıtlarınıza ve tıbbi dosyanıza dayanarak işe geri dönmenizin mümkün olup olmadığını değerlendireceğiz.

Eğer mümkün görünüyorsa, işvereniniz iş göremezliğinizin başlangıcından itibaren en geç 6 ay içinde resmi bir yeniden entegrasyon süreci başlatabilir. Bu yükümlülük, 20'den fazla çalışmanı olan işverenler için geçerlidir.

Saygılarımla,

İş sağlığı hekiminiz

Service Externe de Prévention et de Protection Securex

*Securex Harici Önleme ve Koruma Servisi (EDPB) kişisel verilerin korunmasına ve geri bildirimlerinize büyük önem vermektedir.*

*EDPB Securex vzw tarafından işlenen veriler, tıbbi mesleki gizlilik ve kişisel verilerin işlenmesi ve bu tür verilerin serbest dolaşımı konusunda gerçek kişilerin korunmasına ilişkin 27 Nisan 2016 tarihli (AB) 2016/679 sayılı Yönetmelik veya kısaca "GDPR" veya "AVG" hükümlerine uygun bir şekilde sıkı bir gizlilik içinde ele alınacaktır.*

*Verileri işleme sorumluluğuna sahip EDPB Securex, tüm kişisel veriler için uygun bir koruma seviyesi sağlar. Kişisel verileri kazara veya yetkisiz imha edilmesine veya kazara kaybolmasına karşı korumak için gerekli teknik ve organizasyonel önlemler uygulanmaktadır.*

*Veri işlemenin yasal dayanağı, işvereninizin EDPB Securex ile olan üyelik sözleşmesi, çalışanların işlerini yaparken sağlığını ilişkin 4 Ağustos 1996 tarihli Kanun ve iş yerinde sağlık mevzuatından kaynaklanan yasal yükümlülüklerdir.*

*İş göremez durumdaki çalışanların yeniden entegrasyon sürecine ilişkin 11 Eylül 2022 tarihli K.B. ve Codex Welfare'in (Sağlık Kanunu) uygulanmasında, EDPB Securex işvereniniz tarafından iş göremezlik durumunuzdan haberdar edilmiştir. Securex'in bu vesileyle işyeri sağlığı kanunundaki Madde 1.4-453 ve Madde 4-71 /1'in uygulanmasında aldığı işvereninizden aldığı kişisel veriler, sadece dört hafta veya daha uzun süreli bir mesleki maluliyetten sonra işe geri dönmeniz durumunda sizinle iletişime geçmek ve imkanlar hakkında sizi bilgilendirmek için kullanılacaktır. Alınan kişisel veriler asla başka amaçlar için kullanılmayacak ve üçüncü taraflara aktarılmayacaktır.*

*Bu verilerin bir kısmını oluşturan sağlık kayıtlarınız, yürürlükteki farklı mevzuat hükümlerine tabi olmak kaydıyla, en az on beş yıl süreyle saklanacaktır (işyerinde sağlığı ilişkin kanundaki Madde 1.4-89- § 2).*

*Kimlik kartınızın bir kopyası ve verilerin daha sonra aktarılacağı doktorun adı ile birlikte tarihli ve imzalı bir talep göndererek sağlık kaydının bir parçasını oluşturan sizinle ilgili verileri görme ve gerekirse düzeltme hakkına sahipsiniz.*

*Bu talepler ve kişisel verilerinizin işlenmesiyle ilgili her türlü sorunuz için bizimle mektupla (Securex - Veri Koruma Görevlisi - Avenue de Tervuren 43 -1040 Brussel) veya e-posta yoluyla iletişime geçebilirsiniz [privacy.sep@securex.be](mailto:privacy.sep@securex.be). GDPR'nin ihlal edildiğini düşünüyorsanız veri denetleme makamına şikayette bulunma hakkına da sahipsiniz. Belçika'da bu makam, Verileri Koruma Kurulu'dur (Gegevensbeschermingsautoriteit).*